

TOSHIBA

MODELE 14N21FS
14N21FB

télévision couleur

manuel de l'utilisateur

Données techniques

Télévision

Picture tube	Diagonale écran 33.5 cm (14")
	Déviation 90°
Systèmes	PAL / SECAM
Prise Vidéo en façade	RCA
Prise Audio en façade	RCA
Other Terminal	Casque
Antenne externe	de type 75 Ohm DIN
Prise SCART socket	21 broches
Haut-parleur	3" haut-parleur magnétique dynamique permanent
Impédance normale	8 ohms
Sortie son	1.0 W

Général

Fonctionne sur courant	230V 50 Hz
Consommation électrique	44W (3W en veille)
Conditions de température	5°C ~ 40°C
Dimensions	362(L) x 360(P) x 320.5(H)
Poids	9.5 kg (sans accessoires)
Accessoires:	télécommande
	Piles de la télécommande (2 x MN2400/AAA)
	Antenne sur piquet à 2 tiges

Le poids et les dimensions sont approximatifs. Nous nous efforçons chaque jour d'améliorer la qualité de nos produits: certaines caractéristiques le design peuvent être modifiés sans avis préalable.

Mesures de sécurité

Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes de sécurité internationales, mais comme tout équipement électrique, il convient d'en prendre soin afin d'obtenir les meilleurs résultats possible tout en garantissant sa sécurité. Il s'agit de remarques de nature générale s'appliquant à tous vos appareils électriques et certains points peuvent ne pas concerner les produits que vous venez d'acquérir.

Ventilation...

Prévoyez un espace d'au moins 10 cm tout autour du téléviseur pour permettre une ventilation adéquate et éviter toute surchauffe qui pourrait endommager le téléviseur. Evitez également les endroits poussiéreux.

Chaleur excessive...

Votre téléviseur risque d'être endommagé par la lumière directe du soleil ou par la chaleur d'un radiateur. Evitez les endroits trop chauds ou humides, ou qui pourraient être exposés à des températures en dessous de 5°C.

Alimentation électrique...

Cet appareil fonctionne avec une tension de 230v CA à 50 Hz. Ne le connectez jamais à une source de courant continu ou toute autre source de courant électrique. Veillez à ne pas poser le téléviseur sur le câble d'alimentation.

EN CAS DE DOUTE CONSULTEZ UN ELECTRICIEN QUALIFIE.

Faites attention...

LISEZ le mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche.

ASSUREZ-VOUS que toutes les connexions électriques, y compris la prise de branchement sur le secteur, les rallonges électriques et les interconnexions entre les pièces et appareils sont réalisées correctement et conformément aux instructions du fabricant. Eteignez l'appareil et retirez la prise de courant avant d'effectuer ou de modifier des connexions.

CONSULTEZ votre distributeur en cas de doute concernant l'installation, le fonctionnement ou la sécurité de votre équipement.

FAITES ATTENTION aux panneaux ou aux portes de verre de l'appareil.

Ne pas...

NE RETIREZ PAS les caches fixes, ceci pouvant exposer des tensions dangereuses.

N'OBSTRUEZ PAS les ouvertures d'aération de l'équipement avec des articles tels que des journaux, des napperons, des rideaux, etc. Une surchauffe endommagerait l'équipement et réduirait sa durée de vie.

N'EXPOSEZ PAS votre équipement électrique à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur votre appareil.

NE PLACEZ PAS d'objets chauds ou de sources de flammes nues, telles que des bougies ou des veilleuses, sur l'appareil ou à proximité immédiate. Les températures élevées peuvent faire fondre le plastique et provoquer des incendies.

N'UTILISEZ PAS de supports de fortune et ne fixez JAMAIS les pattes avec des vis à bois. Pour garantir une sécurité totale, utilisez toujours le support agréé du fabricant avec les fixations fournies, en suivant les instructions.

N'ECOUTEZ PAS avec des casques d'écoute à grand volume, une telle utilisation risquant de détériorer votre ouïe de façon permanente.

NE LAISSEZ PAS votre équipement en marche sans surveillance, à moins qu'il soit spécifiquement indiqué qu'il est conçu pour fonctionner sans surveillance ou a un mode de veille. Eteignez à l'aide du commutateur sur l'appareil et assurez-vous que votre famille sait le faire. Des arrangements spéciaux peuvent être nécessaires pour les personnes infirmes ou handicapées.

N'UTILISEZ PAS votre équipement si vous avez le moindre doute quant à son bon fonctionnement, ou s'il est endommagé d'une quelconque manière. Débranchez-le, retirez la prise d'alimentation électrique et consultez votre distributeur.

NE BRÛLEZ PAS vos piles usagées. Déposez-les dans un conteneur adapté.

SURTOUT, NE LAISSEZ JAMAIS quiconque, en particulier des enfants, enfoncer quoi que ce soit dans les trous, fentes ou toute autre ouverture dans le boîtier – ceci risquerait d'entraîner une électrocution mortelle.

NE CHERCHEZ JAMAIS à deviner et ne prenez aucun risque avec des appareils électriques – il vaut mieux être prudent.

- Votre téléviseur est équipé d'une entrée Péritel permettant une meilleure réception à partir d'un magnétoscope, un satellite, un lecteur de DVD, la télévision par câble ou la télévision terrestre numérique.
- Vous pouvez programmer votre télévision pour qu'elle se mette en route et s'éteigne automatiquement grâce à un système de minuteur. Si la chaîne que vous regardez n'est plus diffusée, votre télévision se met en veille après 15 minutes.
- La télécommande vous donne accès aux différentes fonctions de votre télévision (lorsque celle-ci est allumée) à partir de votre fauteuil ou votre canapé.
- L'affichage à l'écran vous permet d'ajuster depuis votre télécommande la luminosité, le contraste, la couleur et la définition. Lorsque vous sélectionnez une chaîne ou que vous procédez à d'autres changements, un indicateur s'affichera à l'écran pendant quelques secondes.
- Vous pouvez connecter votre TV à un magnétoscope ou une chaîne HI-FI au moyen d'un câble Péritel et des prises adaptées, afin d'obtenir une meilleure qualité de l'image et du son.
- Votre téléviseur est équipé du télétexte, un magazine TV géré par les chaînes de télévision. On y trouve des informations telles que les Actualités, la Météo, les Rubriques Finance et Voyage. Votre téléviseur est également doté du service Fastext. L'utilisation des quatre touches couleur Fastext rend l'accès au service Télétexte plus rapide et plus facile.

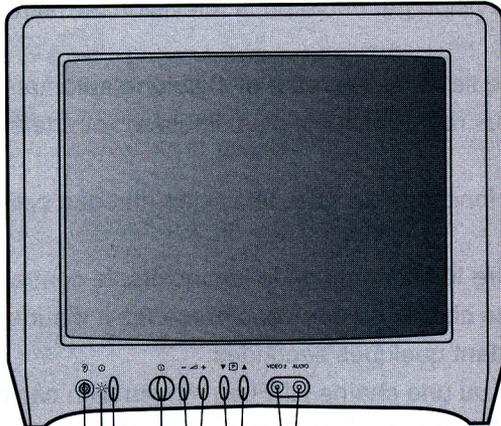
Table des matières

Téléviseur et télécommande	2
Insertion des piles dans votre télécommande	3
Raccordement d'une antenne ou d'un magnétoscope	4
Raccordement d'un magnétoscope et du Satellite/câble/Digibox avec un câble Péritel	5
Mémorisation des émetteurs TV	6
Réglage manuel.....	8
Fonctionnement du téléviseur	10
Réglage de l'image	12
Affichage à l'écran	13
Installation du verrouillage parental	14
Réglage de la couleur des périphériques	15
Fonctions du minuteur.....	16
Choix de la langue	17
Télétexte	18
Avant de faire appel à un technicien	22
Données techniques	dos de la couverture

Téléviseur et télécommande

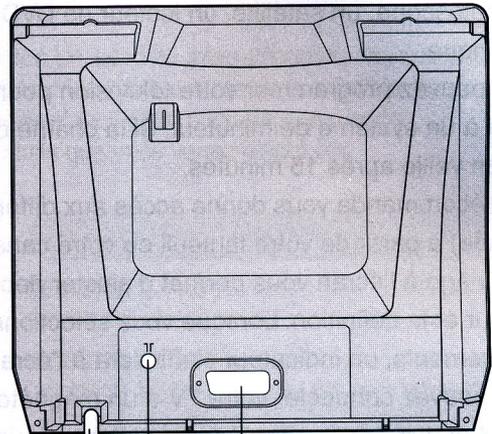
La majorité des commandes énumérées dans ce chapitre remplissent la même fonction que les boutons correspondant de la télécommande.

Façade de votre téléviseur



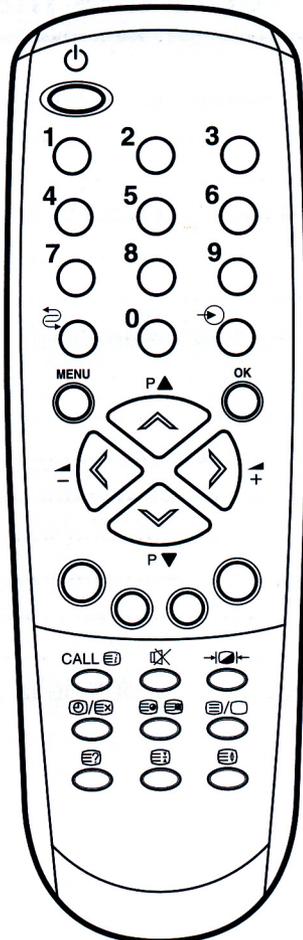
- Prise casque
- Indicateur de marche/arrêt
- Détecteur de télécommande
- Power (Bouton marche/arrêt)
- Contrôles du volume
- Touches de sélection des chaînes
- Prises Vidéo (EXT2)/Audio

Face arrière de votre téléviseur



- Prise antenne
- Câble secteur
- Prise Péritel (EXT1)

Télécommande

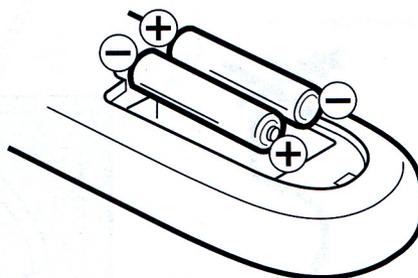
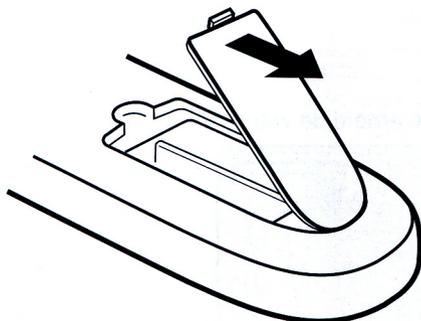


Page

	Power (marche/arrêt)	6, 10, 17
		10
	Previous (Précédent)	13
	Input Select (Sélection d'entrée)	11
		6~9, 12~17
		6~9, 12~17
	Programme suivant	6~10, 12~17, 19
	Programme précédent	6~10, 12~17, 19
	Volume -	8~9, 11~12
	Volume +	8~9, 11~12
	Quatre boutons de couleur Fastext	18, 19
	Call/Text Index (Index appel d'écran/Texte)	13, 20
	Mute (sourdine)	11
	Selectable Picture (image sélectionnable)	12
	Annulation Heure/Texte	20, 21
	Sub Page (sous-page)	20
	Text/Mix/TV	18~20
	Reveal (révéler texte)	21
	Hold (pause) pause	20
	F/T/B (vue d'ensemble/haut/bas)	21

Insertion des piles dans votre télécommande

Poussez en soulevant le **couvercle des piles** à l'arrière de la télécommande. Utilisez 2 piles de type AAA / R03 / MN2400 pour la télécommande. Insérez les piles en vous référant au schéma à l'intérieur du compartiment. **Assurez-vous de bien faire correspondre + avec + et - avec -.**

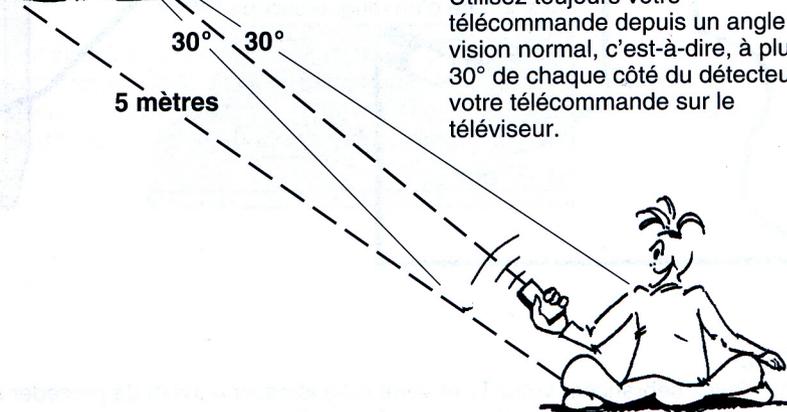
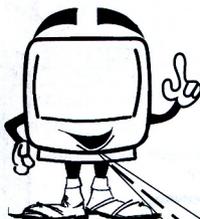


NOTES:

les piles ont une durée de vie d'environ un an, selon la fréquence d'utilisation de la télécommande. Pour de meilleurs résultats, il est recommandé de remplacer les piles une fois par an, ou lorsque que votre télécommande commence à moins répondre.

Ne mélangez pas de vieilles piles à de nouvelles, ou différents types de piles.

Des piles faibles peuvent couler et abîmer votre télécommande de manière irrémédiable. Pensez à toujours ôter les piles lorsqu'elles s'affaiblissent, ou bien lorsque vous n'utilisez pas votre téléviseur pendant une longue période.



Votre télécommande peut moins répondre si elle est exposée à un soleil direct, une lampe fluorescente, une lampe de maison classique (incandescente) ou d'autres fortes sources de lumière directes sur le détecteur de votre téléviseur.

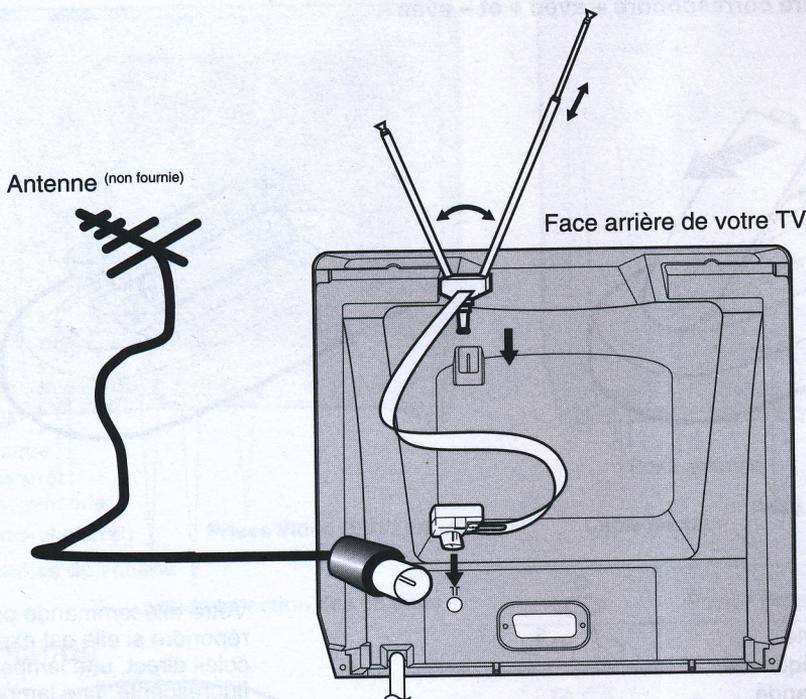
Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le téléviseur.

Utilisez toujours votre télécommande à moins de 5 mètres de votre téléviseur.

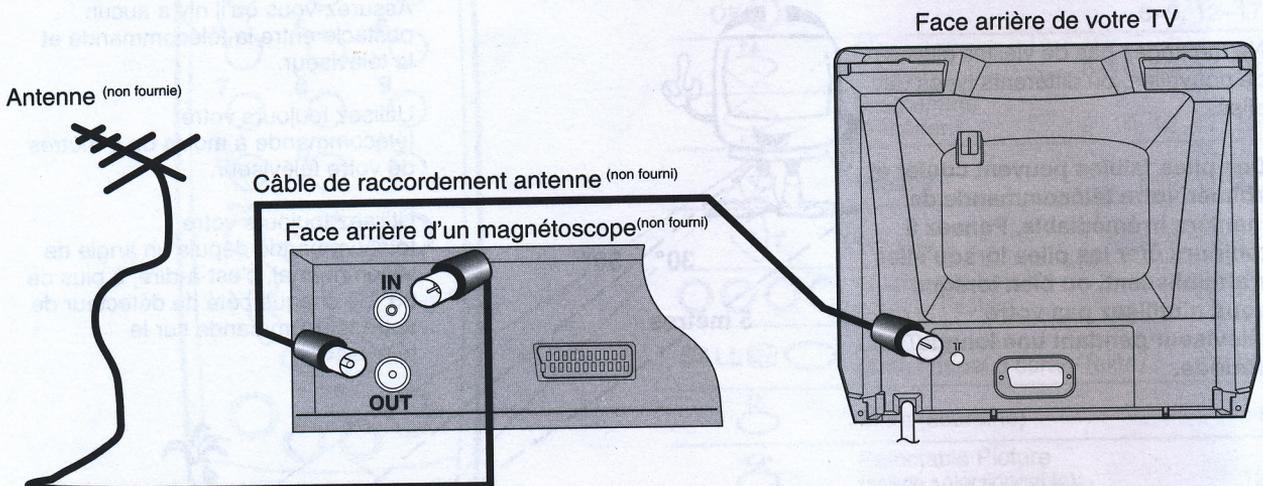
Utilisez toujours votre télécommande depuis un angle de vision normal, c'est-à-dire, à plus de 30° de chaque côté du détecteur de votre télécommande sur le téléviseur.

Raccordement d'une antenne ou d'un magnétoscope

Vous pouvez programmer jusqu'à 100 chaînes sur votre téléviseur (1-100). **Avant** de pouvoir les programmer, vous devez brancher votre téléviseur à une antenne. Utilisez une antenne extérieure au lieu d'un cadre permet d'améliorer la réception.



Si vous voulez enregistrer ou visionner une cassette sur votre magnétoscope, veuillez suivre les instructions sur cette page et la suivante.

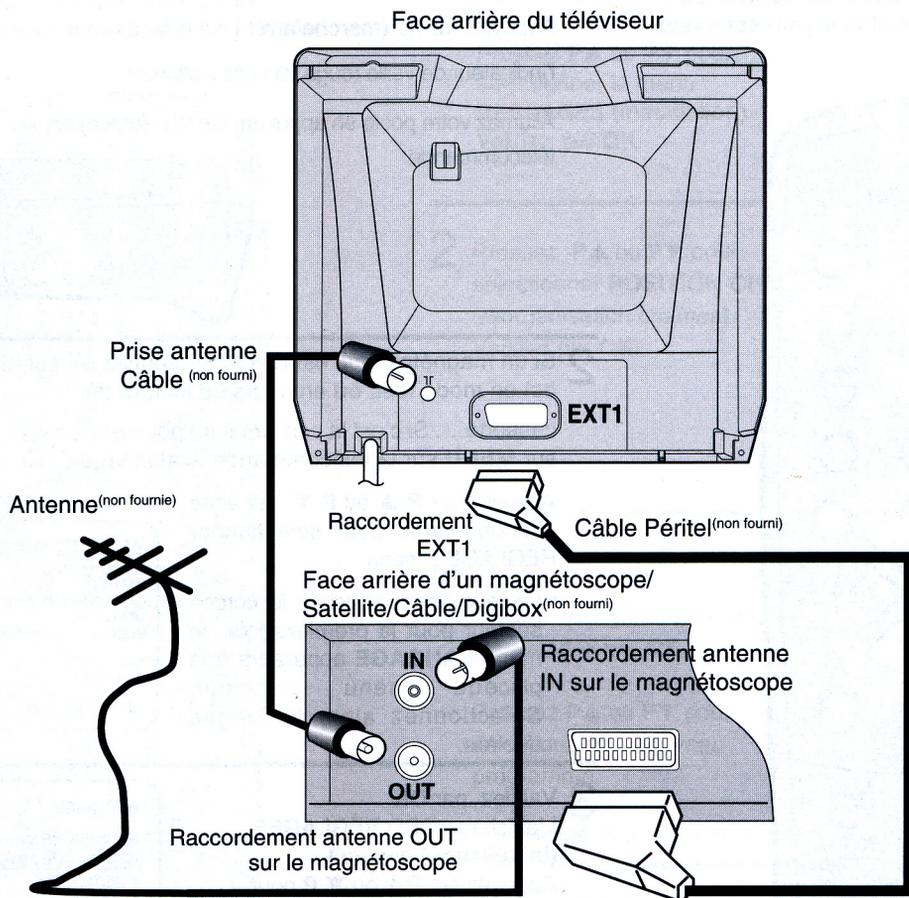


NOTES:

- Vous devez débrancher votre Tv et votre magnétoscope avant de procéder à tout raccordement.
- Utilisez un type d'antenne différent selon la position géographique de votre domicile, et sa distance par rapport à l'émetteur et des interférences locales. Si vous ne possédez pas d'antenne ou si vous n'êtes pas sûr de ce que vous devez acheter, nous vous conseillons de demander conseil à un revendeur d'antennes local.

Raccordement d'un magnétoscope et du Satellite/ câble/Digibox avec un câble Péritel

La qualité des vidéos que vous visionnez peut être améliorée grâce à l'utilisation d'un **câble Péritel**. Notez bien que vous devez toujours garder la **prise antenne** "normale" branchée comme indiqué ci contre. Si vous utilisez un **câble Péritel**, vous n'avez pas besoin de procéder à l'installation de votre magnétoscope sur votre télévision. Il vous suffit de sélectionner l'entrée EXT appropriée en pressant plusieurs fois **↻** (INPUT SELECT) (SÉLECTION D'ENTRÉE) sur votre télécommande jusqu'à l'apparition du signal du magnétoscope.

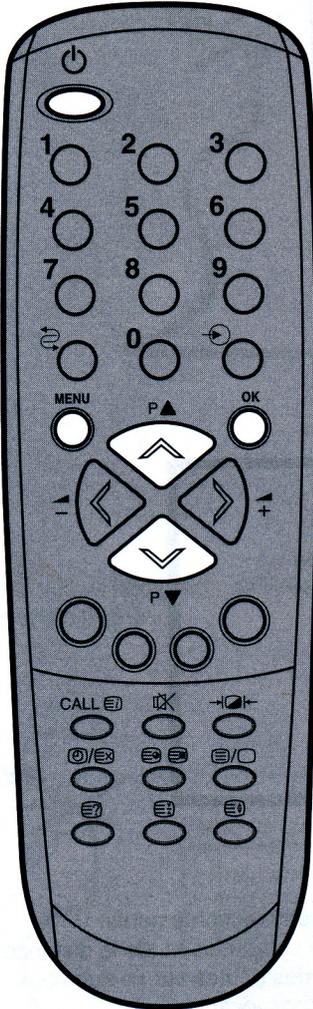


NOTES:

- Votre TV et votre magnétoscope doivent être débranchés lorsque vous effectuez des raccordements.
- Le type d'antenne dont vous avez besoin dépend de la situation géographique de votre maison, de la distance avec l'émetteur et des interférences locales. Si vous n'avez pas d'antenne et avez des doutes sur ce que vous devez acheter, nous vous conseillons de demander conseil à un revendeur d'antennes local.

Mémorisation des émetteurs TV

Votre téléviseur est équipé du Préréglage automatique des chaînes (ATS) qui simplifie le réglage des chaînes. Ce système de préréglage automatique détecte toutes les chaînes disponibles dans votre région et enregistre automatiquement dans le bon ordre les chaînes dont le signal est assez puissant.



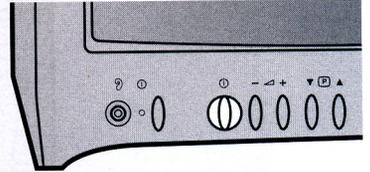
Avant de pouvoir regarder une chaîne, cette dernière doit être enregistrée dans la mémoire de votre téléviseur. Ce chapitre vous indique comment y parvenir. Il est impossible de régler les chaînes si l'antenne n'est pas connectée à la prise antenne de votre téléviseur.

1 Assurez-vous que votre TV est installée correctement.

Appuyez sur **⏻ (marche/arrêt)** sur la face avant:

l'indicateur de veille rouge va alors s'allumer.

Allumez votre poste en appuyant sur **⏻ (veille)** sur la télécommande.

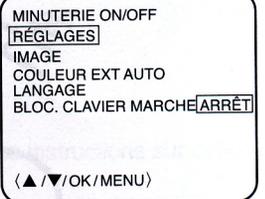


2 Si un magnétoscope est raccordé, vérifiez s'il est allumé, s'il est en mode test, ou en cours de lecture de

cassette.... Si c'est le cas, vous ne pourrez rien voir! Appuyez sur **MENU** sur la télécommande. L'affichage OSD apparaît.

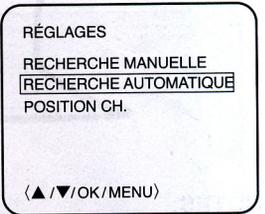
Appuyez sur **P▲** ou **P▼** sur votre télécommande pour sélectionner **RÉGLAGES** menu.

- Lorsque vous branchez le cordon secteur pour la première fois, le menu **LANGAGE** apparaîtra à la place du menu principal. Sélectionnez alors la langue désirée.



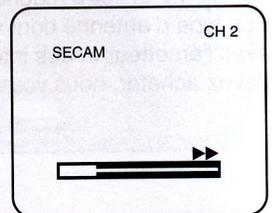
3 Validez par **OK**. L'affichage OSD **RÉGLAGES (installation)** apparaît.

Appuyez sur **P▲** ou **P▼** pour sélectionner **RECHERCHE AUTOMATIQUE**. (mémorisation automatique)



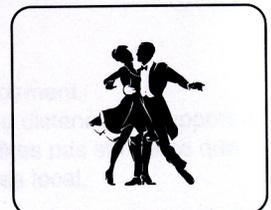
4 Validez par **OK**. La **mémorisation automatique** commence alors.

- Ceci prend un moment..... soyez patient !



5 Lorsque les chaînes ne défilent plus et que vous entendez le son, la mémorisation est terminée.

Appuyez sur **MENU** deux fois pour faire disparaître l'affichage **RÉGLAGES**.

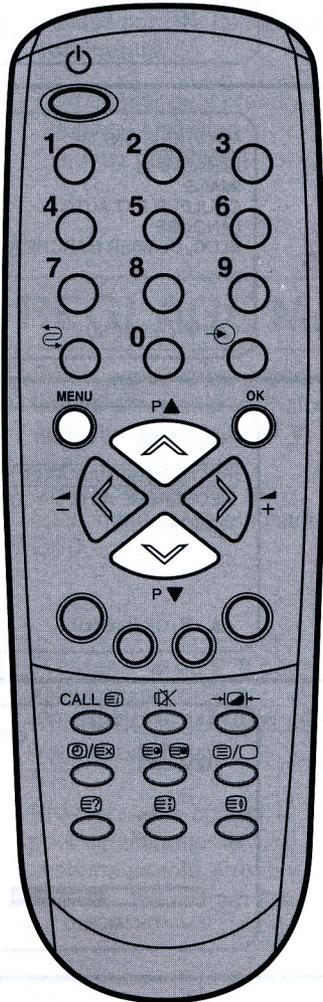


Votre TV est maintenant réglée et vous pouvez regarder vos programmes... si certaines stations ont été omises, veuillez vous référer à la section réglage manuel de ce livret d'instructions.

Mémorisation des émetteurs TV

Il arrive souvent que les chaînes ne soient pas enregistrées dans le bon ordre. Vous pouvez choisir les réorganiser.

Les chaînes peuvent être réorganisées en utilisant Channel Allocation (réorganisation chaînes).



Comment réorganiser les chaînes

- 1 Pressez **MENU** sur votre télécommande. L'affichage OSD apparaît.

Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner le menu **RÉGLAGES (installation)**. Validez par **OK**.

MINUTERIE ON/OFF

RÉGLAGES

IMAGE

COULEUR EXT AUTO

LANGAGE

BLOC. CLAVIER MARCHÉ **ARRÊT**

(▲/▼/OK/MENU)

- 2 Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner **POSITION CH.** (réorganisation chaînes). Validez par **OK**.

RÉGLAGES

RECHERCHE MANUELLE

RECHERCHE AUTOMATIQUE

POSITION CH.

(▲/▼/OK/MENU)

- 3 Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner la chaîne dont vous désirez changer le programme, puis validez par **OK**.

Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner le nouveau programme.

Pressez **OK** pour déplacer la chaîne.

CH 3

POSITION CH.

CH1

(▲/▼/OK/MENU)

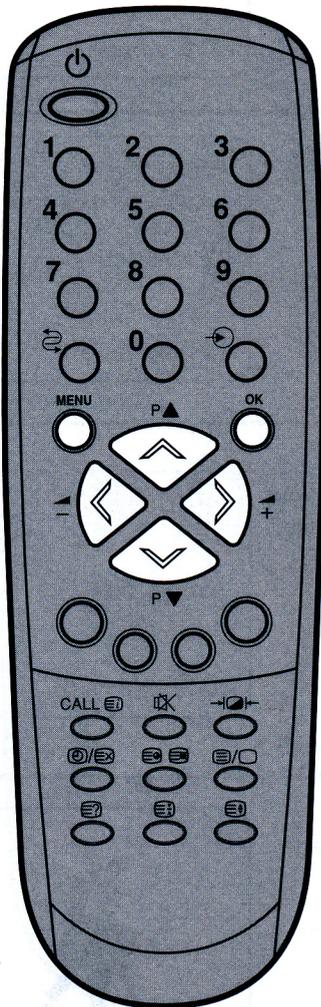
- 4 Pressez **MENU** pour faire disparaître le menu de réglage de l'écran.

Les chaînes sont maintenant réorganisées.



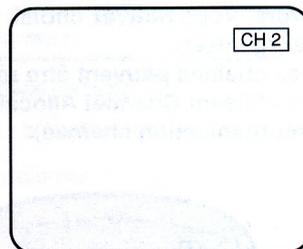
Réglage manuel

Dans certaines régions offrant une mauvaise réception, le système de réglage automatique (ATS) peut ne pas enregistrer les chaînes sur le signal d'émission le plus fort. Si vous n'êtes pas satisfait par la mémorisation automatique, vous avez la possibilité de régler votre téléviseur manuellement afin d'obtenir une meilleure qualité d'image et de son.



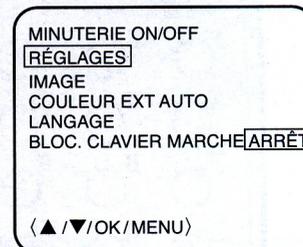
- 1** Sélectionnez le programme de la chaîne que vous désirez régler manuellement en pressant **P▲** ou **P▼**.

Pressez **MENU** sur la télécommande. L'affichage OSD apparaît.

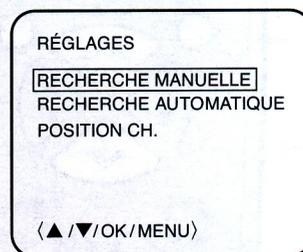


- 2** Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner le menu **RÉGLAGES (SETUP)**. Validez par **OK**.

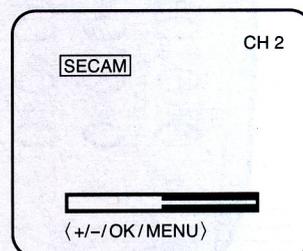
L'affichage OSD **RÉGLAGES** apparaîtra sur l'écran.



- 3** Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner **RECHERCHE MANUELLE**. Validez par **OK**.

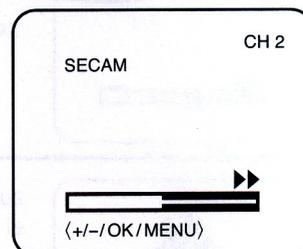


- 4** Pressez **▲ + ou ▲ -** pour sélectionner le système approprié, PAL ou SECAM. Validez par **OK**.



- 5** Pressez **▲ +** pour commencer la recherche vers les plus grandes longueurs d'onde, ou **▲ -** pour chercher vers les plus courtes.

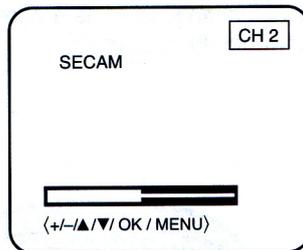
La recherche s'arrête à chaque chaîne trouvée.



- Si vous souhaitez régler l'image pour qu'elle soit plus claire, appuyez sur **P▲** ou **P▼** pour effectuer un réglage fin.
- Pressez **▲ +** ou **▲ -** pour continuer la recherche jusqu'à ce que vous trouviez la chaîne désirée.

6 Pressez **OK** pour enregistrer la chaîne que vous avez réglée.

Si, à l'étape 4, vous avez sélectionné le système PAL, vous pouvez presser **▲ +** ou **▲ -** pour sélectionner le Système TV correct, B/G ou D/K. Validez par **OK**.



Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner le programme que vous désirez (1-100).

Pressez **OK** pour enregistrer le programme.

7 Répétez les étapes 4-6 pour régler d'autres chaînes.

Pressez **MENU** 3 fois pour faire disparaître le menu de réglage.

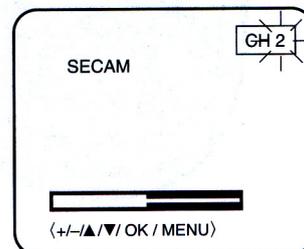


POUR SAUTER UNE CHAÎNE:

Si plus tard, vous désirez supprimer une chaîne lorsque vous utilisez **P▲** ou **P▼**, sélectionnez la chaîne et appuyez sur **▲ +** ou **▲ -** sur votre télécommande à l'étape 6.

- Le programme de la chaîne clignotera lorsque vous l'aurez programmé pour cette fonction.

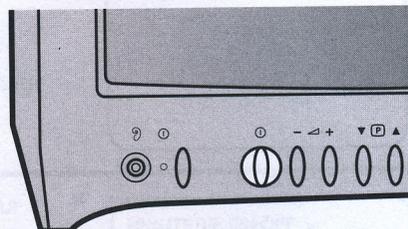
Pour annuler cette fonction, sélectionnez la chaîne et pressez **▲ +** ou **▲ -** à l'étape 6. Le numéro du programme arrêtera de clignoter.



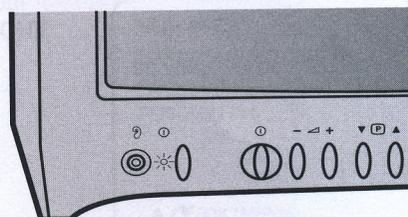
Fonctionnement du téléviseur

Les deux pages suivantes expliquent les caractéristiques de base de votre téléviseur: veille, changement de programme, et contrôle du volume.

- 1 Pressez le bouton  (**marche/arrêt**) sur la façade de votre téléviseur: l'indicateur lumineux rouge s'allume.
Allumez votre téléviseur en appuyant sur  (**veille**) sur la télécommande.

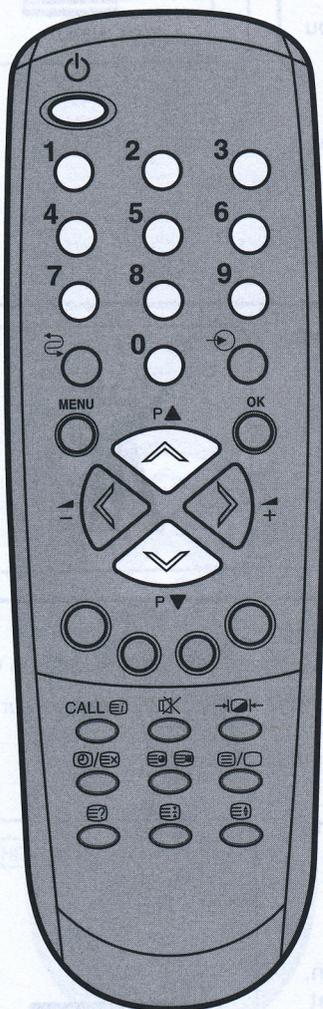


- 2 Pour mettre votre TV en **veille**, pressez  (**veille**) sur la télécommande.
Le bouton  (**veille**) sur votre télécommande n'éteint pas complètement votre téléviseur: il permet simplement de le placer en mode veille. Pour mettre votre TV hors tension, appuyez sur  (**marche/arrêt**) et débranchez-la prise murale.

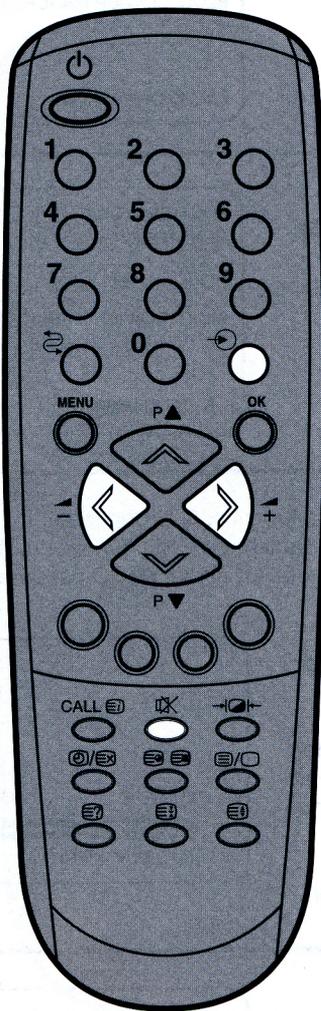


- 3 Pressez les **touches numériques** pour sélectionner les chaînes. Lors de la sélection de chaînes, utilisez une ou deux touches numériques. Par exemple, pour **chaîne 3**, pressez **3**, pour la **chaîne 25**, appuyez sur **2**, puis **5**.
Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner des chaînes qui se suivent: par ex. 1, 2, 3, 4, etc.
 - Lorsqu'une chaîne est sélectionnée, le numéro de la chaîne est affiché dans le coin en bas à droite de l'écran.

Utilisez la commande  (**veille**) sur votre télécommande pour activer votre TV lorsqu'elle est en mode veille.



Fonctionnement de votre téléviseur

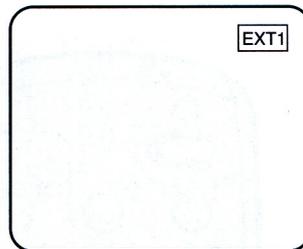


- 1 Si vous possédez un **magnéscope**, une **antenne satellite**, un **lecteur de DVD** ou une **console de jeux**, vous pouvez les connecter à votre **téléviseur** à l'aide d'un **câble Périitel**.

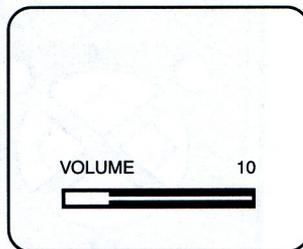
Pour afficher à l'écran les équipements que vous avez raccordés à l'aide d'un **câble**

Périitel, appuyez sur  (**sélection d'entrée**) jusqu'à ce que **EXT1** ou **EXT 2** apparaisse.

Pour repasser sur le mode TV, appuyez sur  (**sélection d'entrée**) jusqu'à ce qu'une chaîne programmée apparaisse sur l'écran.

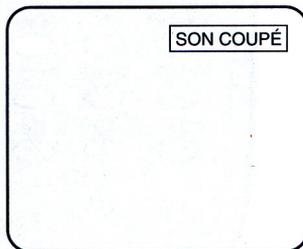


- 2 Pressez  pour ajuster le niveau du son.



- 3 Pressez  (**Mute**)(**sourdine**) pour couper le son.
 - Lorsque le son est coupé **SON COUPÉ** apparaît sur l'écran.

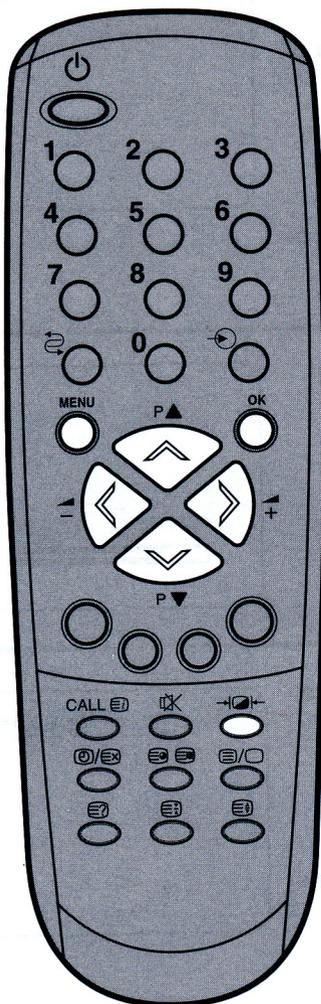
Pressez  (**Mute**) (**sourdine**) à nouveau ou  pour remettre le son.



Réglage de l'image

Les réglages de l'image ont été effectués en usine dans des conditions de réception du signal optimales. Celles-ci peuvent être différentes dans votre région. Après le réglage de votre télévision, laissez-lui quelques minutes de mise en route avant de procéder aux ajustements.

Si l'image ne vous convient pas, vous pouvez procéder aux ajustements suivants au moyen de la télécommande.



- 1** Pressez **MENU** sur la télécommande. L'affichage OSD apparaît alors.

MINUTERIE ON/OFF
RÉGLAGES
IMAGE
COULEUR EXT AUTO
LANGAGE
BLOC. CLAVIER MARCHE ARRÊT

<▲/▼/OK/MENU>

- 2** Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner le menu **IMAGE**.

Pressez **OK** pour sélectionner les écrans d'ajustement.

MINUTERIE ON/OFF
RÉGLAGES
IMAGE
COULEUR EXT AUTO
LANGAGE
BLOC. CLAVIER MARCHE ARRÊT

<▲/▼/OK/MENU>

- 3** Pressez **P▲** pour afficher la luminosité, le contraste, la couleur ou la définition sur l'affichage OSD. (un menu TINT (TEINTES) s'affiche lorsque qu'un signal NTSC est détecté par l'entrée Péritel).

Pressez **▲ +/-** pour ajuster les niveaux.

- Les images sont plus nettes en plein jour si on augmente le contraste. Le soir (lorsque la lumière environnante décline), une image plus nette peut être obtenue en réduisant le contraste.

LUMIÈRE 32



<+/-/▲/▼/MENU>

- 4** Pressez **MENU** deux fois pour faire disparaître l'affichage OSD de l'écran.

- Si vous ne procédez à aucun ajustement pendant une minute, le menu disparaîtra automatiquement.



NOTE :

Si vous souhaitez restaurer les réglages initiaux effectués en usine (IMAGE-1/IMAGE-2 /IMAGE-3), pressez **→|←** pour sélectionner le contraste d'image que vous préférez.

AJUSTEMENT DE L'IMAGE :

Le réglage de contraste d'image que vous préférez peut être obtenu en pressant la touche **→|←** (Image Sélectionnée) plusieurs fois.

→ IMAGE M → IMAGE 1 → IMAGE 2 → IMAGE 3
(Réglages de l'utilisateur)

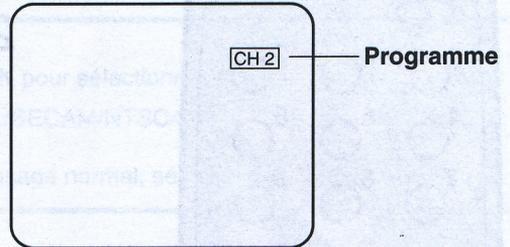
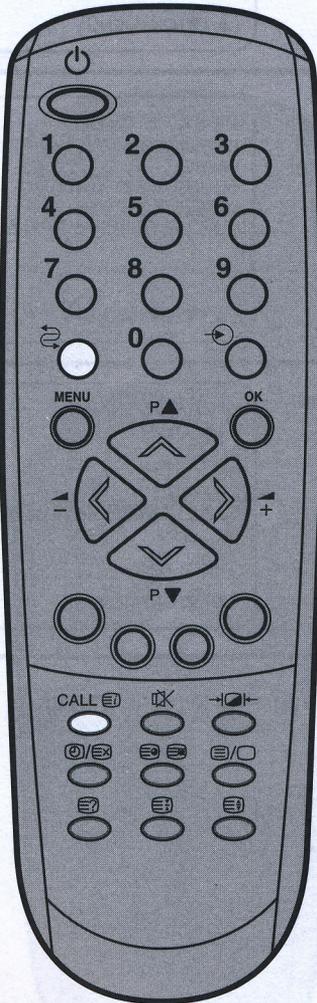
Affichage à l'écran

La fonction CALL (appel écran) vous permet de voir quelle chaîne est sélectionnée en un coup d'œil.

1 Pressez **CALL**  sur la télécommande; l'écran affichera la chaîne sélectionnée.

2 Appuyer sur **CALL**  une deuxième fois pour faire disparaître le canal.

- Le numéro du programme ne disparaîtra pas si vous ne pressez pas à nouveau **CALL** .



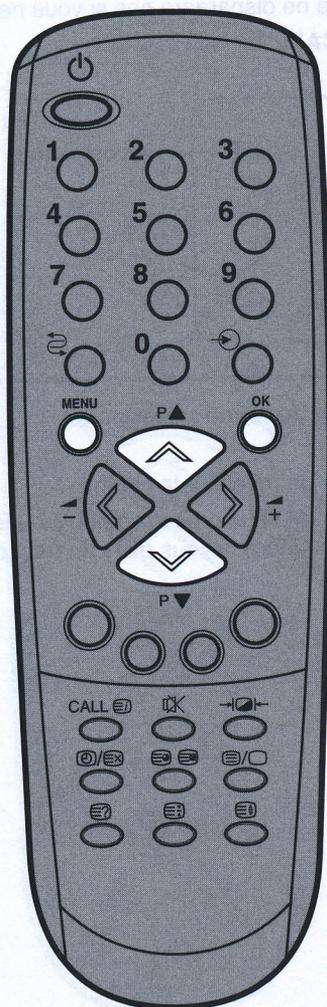
Previous programme function (fonction programme précédent):

La commande  vous permet de revenir à la chaîne précédente par simple pression. Si vous pressez à nouveau le bouton, vous retournerez à la chaîne que vous étiez en train de regarder.

Installation du verrouillage parental

Si vous installez l'option verrouillage parental (panel lock protection), il deviendra impossible de changer le volume et les chaînes depuis la façade de votre téléviseur.

(Les mots "BLOC. CLAVIER" clignotent sur l'écran si vous appuyez sur **P▲/P▼** ou **▲+/-**)



- 1 Pressez **MENU** sur la télécommande. L'affichage OSD apparaît.

MINUTERIE ON/OFF
RÉGLAGES
IMAGE
COULEUR EXT AUTO
LANGAGE
BLOC. CLAVIER MARCHE/ARRÊT

<▲/▼/OK/MENU>

- 2 Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner le menu **BLOC. CLAVIER** (verrouillage parental MARCHE/ARRÊT)

MINUTERIE ON/OFF
RÉGLAGES
IMAGE
COULEUR EXT AUTO
LANGAGE
BLOC. CLAVIER MARCHE/ARRÊT

<▲/▼/OK/MENU>

- 3 Pressez **OK** pour sélectionner **MARCHÉ** ou **ARRÊT**.

MINUTERIE ON/OFF
RÉGLAGES
IMAGE
COULEUR EXT AUTO
LANGAGE
BLOC. CLAVIER MARCHÉ/ARRÊT

<▲/▼/OK/MENU>

- 4 Pressez **MENU** pour faire disparaître le menu d'image.

Réglage de la couleur des périphériques

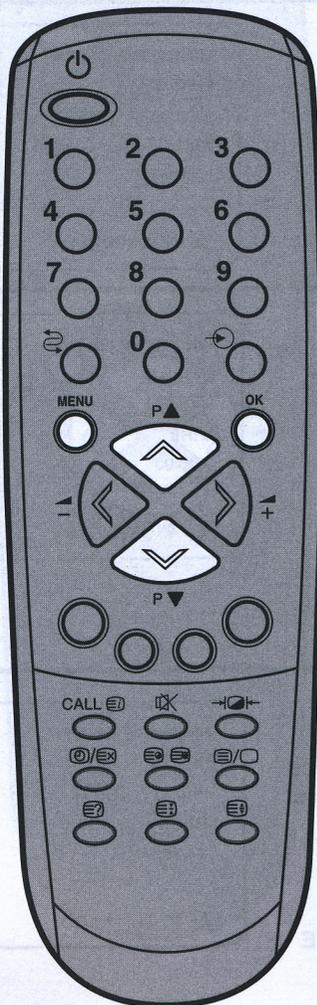
Réglage de la couleur des périphériques

Lorsque vous raccordez un appareil périphérique à votre téléviseur, il se peut que l'image passe en noir et blanc. Ceci peut être corrigé en sélectionnant Extension Colour (couleur des périphériques) comme suit:

- 1 Pressez **MENU** sur votre télécommande. L'affichage OSD apparaît. Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner le menu **EXT COLOUR** (couleur des périphériques).

MINUTERIE ON/OFF
RÉGLAGES
IMAGE
COULEUR EXT|**AUTO**
LANGAGE
BLOC. CLAVIER MARCHÉ|**ARRÊT**

(▲/▼/OK/MENU)



- 2 Pressez **OK** pour sélectionner une des options de couleur: **AUTO/PAL/SECAM/NTSC4.43/NTSC3.58**.

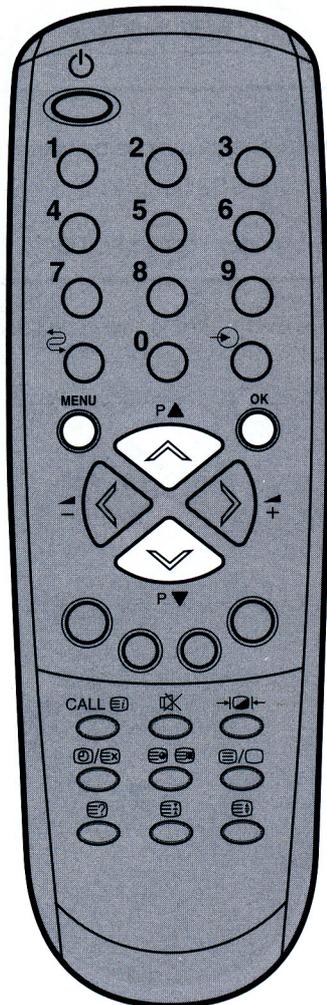
- Pour un usage normal, sélectionnez l'option **AUTO**.

- 3 Appuyez sur **MENU** pour faire disparaître le menu de l'écran.

Fonctions du minuteur

Le minuteur vous permet de programmer à l'avance (jusqu'à 12 heures et 59 minutes) la mise en marche votre téléviseur sur la chaîne de votre choix.

Il possède également une fonction qui vous permet de mettre votre téléviseur en veille après un certain délai programmé à l'avance. vous pouvez régler à la fois la mise en veille et la mise en route.



- 1 Appuyez sur **MENU** sur la télécommande. L'affichage OSD apparaît.

Appuyez sur **P▲** ou **P▼** pour sélectionner le menu MINUTERIE ON/OFF.

Validez par **OK**.

MINUTERIE ON/OFF
RÉGLAGES
IMAGE
COULEUR EXT AUTO
LANGAGE
BLOC. CLAVIER MARCHÉARRÊT

(▲/▼/OK/MENU)

- 2 Appuyez sur **P▲** ou **P▼** pour sélectionner le menu MARCHÉ.

Validez par **OK**.

MINUTERIE ON/OFF

MARCHÉ

00:00 CH1

ARRÊT

00:00

(▲/▼/OK/MENU)

- 3 Appuyez sur **P▲** pour entrer l'heure exacte à laquelle vous voulez que votre télévision s'allume automatiquement.

• Si vous voulez faire défiler les heures rapidement par intervalles de 10 minutes, appuyez sur le bouton **P▲** et maintenez-le enfoncé.

Validez par **OK**.

MINUTERIE ON/OFF

MARCHÉ

10:30 CH1

ARRÊT

00:00

(▲/▼/OK/MENU)

- 4 Appuyez sur **P▲** ou **P▼** pour sélectionner la chaîne que vous voulez visionner lors de l'allumage de votre téléviseur.

Appuyez sur **OK** et appuyez sur **MENU** deux fois.

L'indicateur jaune **MARCHÉ** s'allume.

MINUTERIE ON/OFF

MARCHÉ

10:30 CH3

ARRÊT

00:00

(▲/▼/OK/MENU)

Si vous désirez régler le minuteur pour mettre en veille votre téléviseur, appuyez sur **P▲** ou **P▼** pour sélectionner **ARRÊT** à l'étape 2.

Mettez votre téléviseur en veille en appuyant sur (standby). **N'ÉTEIGNEZ PAS** votre téléviseur en utilisant l'interrupteur (MARCHÉ /ARRÊT).

Choix de la langue

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue dans laquelle vous voulez faire apparaître l'affichage OSD.

1 Assurez-vous que votre téléviseur est convenablement installé.

Allumez votre téléviseur en appuyant sur  (**marche/arrêt**) sur la façade, puis pressez  (**veille**) sur la télécommande.

2 Pressez **MENU**. Le menu principal apparaîtra sur votre écran.

Pressez **P▲** ou **P▼** pour sélectionner le menu **LANGAGE (langue)**.

- Le menu principal saute directement vers l'écran Langues lorsque vous branchez votre téléviseur sur le secteur pour la première fois. Ceci n'est pas un défaut, sélectionnez alors la langue désirée.

MINUTERIE ON/OFF
RÉGLAGES
IMAGE
COULEUR EXT AUTO
LANGAGE
BLOC. CLAVIER MARCHÉ **ARRÊT**

<▲/▼/OK/MENU>

3 Pressez **P▲/P▼** ou **◀/▶** pour sélectionner la langue désirée.

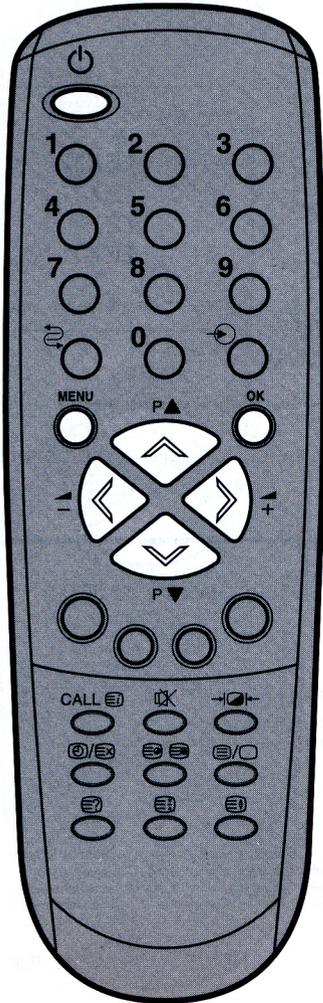
Pressez **OK** pour enregistrer votre nouveau paramétrage.

Pressez **MENU** pour faire disparaître l'écran.

LANGAGE

ENGLISH	NEDERLANDS	TÜRKÇE
DEUTSCH	SVENSKA	MAGYAR
FRANÇAIS	ENGELSK	SLOVENSKY
ITALIANO	NORSK	ČESKY
ESPAÑOL	SUOMI	РУССКИЙ
PORTUGUÊS	POLSKI	АГЛІКА

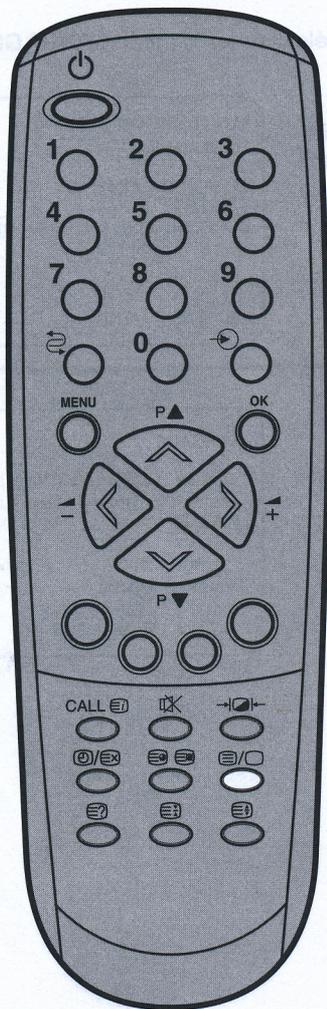
<+/-/▲/▼/OK/MENU>



Télétexte

Le Télétexte est un magazine proposé par les chaînes de télévision. Toutes sortes d'informations y sont disponibles, dont les Informations, la Météo, et des rubriques Finance et Voyage.

La transmission du Télétexte se fait automatiquement lorsqu'une chaîne est diffusée. En plus du Télétexte, votre téléviseur est également doté de Fastext. Les **quatre touches de couleurs Fastext** permettent d'accéder plus rapidement et plus facilement aux services du Télétexte.

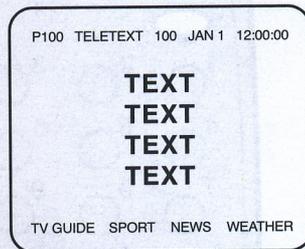


1 Pour activer le Télétexte, appuyez sur  (text/mix/tv).

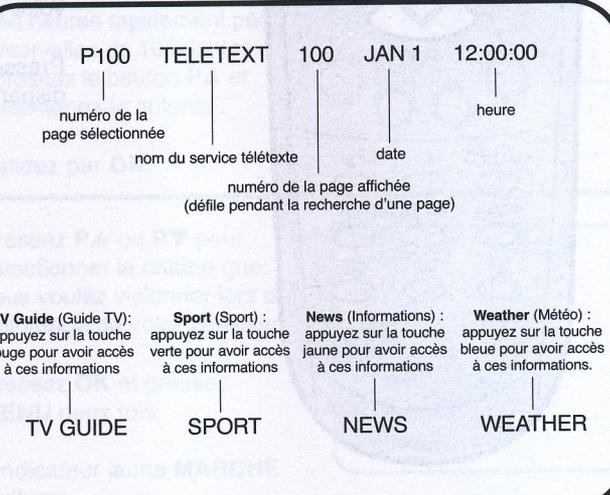
1ère pression..... Télétexte seulement

2ème pression.... Image TV et Télétexte superposés

3ème pression.... Image TV seulement (Télétexte désactivé)



2 Le menu s'affiche. Ci-dessous, un exemple des première et dernière lignes:



P100 TELETEXT 100 JAN 1 12:00:00

numéro de la page sélectionnée nom du service télétexte numéro de la page affichée (défile pendant la recherche d'une page) date heure

TV Guide (Guide TV): appuyez sur la touche rouge pour avoir accès à ces informations

Sport (Sport): appuyez sur la touche verte pour avoir accès à ces informations

News (Informations): appuyez sur la touche jaune pour avoir accès à ces informations

Weather (Météo): appuyez sur la touche bleue pour avoir accès à ces informations.

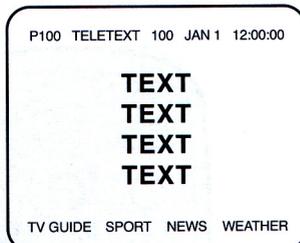
TV GUIDE SPORT NEWS WEATHER

Le Télétexte offre également un service de **SOUS-TITRAGE** disponible pour de nombreux programmes. Veuillez consulter votre guide TV pour de plus amples détails.

L'utilisation du Télétexte est soumise à la transmission de codes de contrôle par les diffuseurs.

- 1 Pour activer le Télétexte, appuyez sur  (text/mix/tv)

1ère pression....Télétexte seulement
2ème pression.... Image TV et Télétexte superposés
3ème pression.... Image TV seulement (Télétextedésactivé)



Pour retourner à l'image TV normale, appuyez sur  (text/mix/TV)

- 2 La numérotation des pages Télétexte est à trois chiffres. Par exemple, pour sélectionner la page 100, appuyez sur **1**, puis **0**, puis **0**.
 Si vous avez effectué une mauvaise manipulation, tapez trois chiffres quelconques, puis retapez le numéro correct de la page.

Appuyez sur **P▲ (Page)** ou **P▼ (Page)** pour accéder à la page suivante ou précédente.

- Grâce aux **quatre touches de couleurs Fastext**, vous pouvez accéder plus facilement et plus rapidement aux services Télétexte.

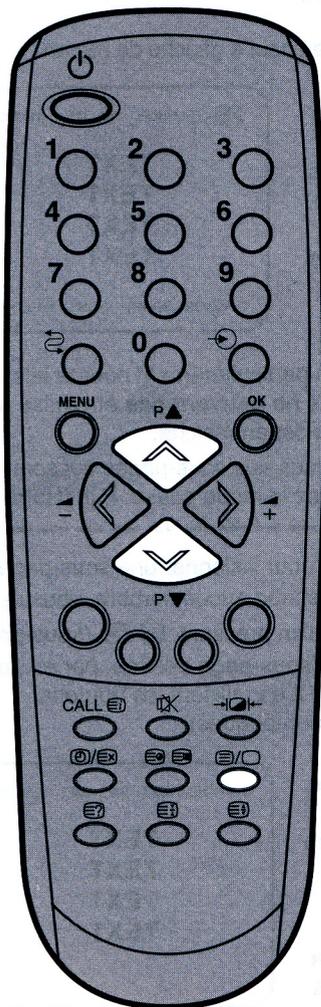
P100 TELETEXT

TEXT

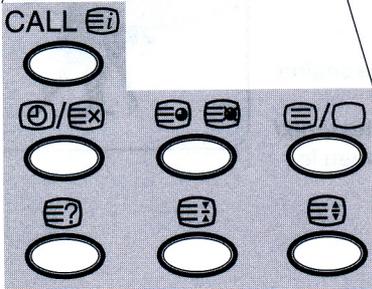
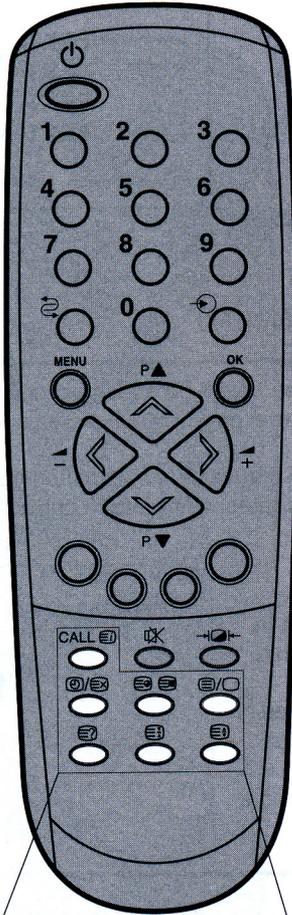
- 3 Pour passer d'un service Télétexte à l'autre, appuyez sur  (text/mix/tv) jusqu'à l'affichage de l'image TV.

Sélectionnez une autre chaîne.

Appuyez sur  (text/mix/tv) pour activer à nouveau le Télétexte.



Certaines pages Télétexte contiennent trop d'informations pour être affichées sur une seule page; ce phénomène se produit lorsque des sous-pages sont transmises. Le sous-pages sont identifiables grâce à une numérotation supplémentaire, par exemple, 1/3, avec le premier chiffre indiquant le numéro de la sous-page et le second le nombre de sous-pages disponibles.



1 Pressez (**Hold (pause)**) pour arrêter le défilement sur une page.

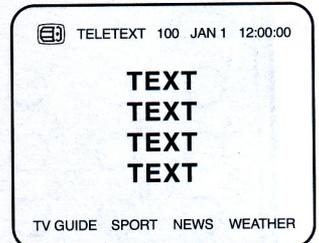
- Le symbole pause apparaît en haut à gauche de l'écran.

Pressez (**Hold (pause)**) une nouvelle fois pour reprendre le défilement.

- Les pages et les sous-pages sont transmises de manière séquentielle, en laissant un temps suffisant pour permettre la lecture de chaque page.

Vous pouvez appuyer sur pause pour vous arrêter sur une page qui vous intéresse particulièrement pour la laisser sur l'écran. Les informations **ne peuvent pas** être mise à jour lorsque le mode **pause** est enclenché.

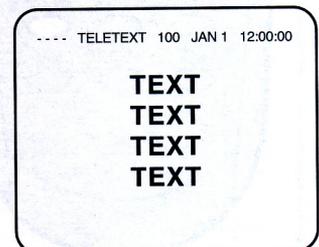
- De plus, vous n'avez pas accès aux sous-pages qui sont diffusées lorsque vous utilisez le mode pause (**Hold**)



2 Pressez (**sous-page**) pour visionner une sous-page. 4 tirets apparaissent: si vous n'entrez aucun nombre, vous ne pouvez les faire disparaître qu'en pressant (**sous-page**). Sélectionnez le numéro de la sous-page désirée, par ex., pour la sous-page 2, pressez **0 0 0 2** en utilisant les boutons d'entrée de chaîne (touches numériques).

- Lorsque vous utilisez les sous-pages, il est nécessaire d'entrer quatre chiffres. La sous-page en cours restera affichée sur l'écran jusqu'à ce que celle que vous avez choisie soit diffusée. Votre sous-page restera affichée à l'écran, et l'écran sera mis à jour au fur et à mesure que les informations seront reçues, par ex., une page comprenant le prix des actions.

Pressez **CALL** (**Index**) pour retourner à la page Index.



3 Lorsque vous regardez votre télévision en mode normal, pressez (**Time/Text Cancel**) (**annulation heure/texte**) pour afficher l'heure. (via le télétexte).

- Le service Télétexte et son origine seront également affichés.



Pour pouvoir utiliser le télétexte, vous devez avoir reçu des services locaux les codes d'accès. son utilisation est donc subordonnée à la transmission de ces codes.

1 Pressez  (**F/T/B**) (vue d'ensemble/haut/bas) pour augmenter la taille des caractères sur l'écran.

1ère pression.... voir le haut (top) de la page.

2ème pression.... voir le bas (bottom) de la page.

3ème pression.... Retour à la vue d'ensemble de la page (full view) (taille de textenormale).

P100 TELETEXT 100 JAN 1 12:00:00

**TEXT
TEXT
TEXT**

2 Pressez  (**Time/Text Cancel**) (annulation heure/texte) puis entrez le numéro de la page.

Cette fonction vous permet d'interrompre temporairement l'affichage du télétexte pendant que la page sélectionnée est recherchée. Lorsque celle-ci est trouvée, le numéro de la page est affiché en haut à gauche de l'écran.

101



Pressez  (**text/mix/tv**) pour voir la page sélectionnée.

3 Pressez  (**Reveal**) (Révéler) pour afficher un éventuel texte caché.

Certaines pages contiennent du texte caché, par ex. un quizz dont les réponses sont dissimulées.

Avant de faire appel à un technicien

Symptômes	Causes	Elimination
L'indicateur de veille ne fonctionne pas.	Vérifiez si votre téléviseur est branché.	Branchez votre téléviseur au secteur (prise AC).
	Vérifiez si le bouton marche/arrêt de votre téléviseur est en position off.	Pressez l'interrupteur  (marche/arrêt).
I n'y a ni image, ni son.	Vérifiez si votre TV est branchée.	Branchez votre téléviseur au secteur (prise AC).
	Vérifiez si le câble de raccordement antenne de votre antenne est cassé ou abîmé.	Vérifiez les câbles de votre antenne ne sont pas cassés ou abîmés. Si nécessaire, remplacez par des nouveaux câbles.
	La chaîne que vous regardez peut rencontrer des difficultés passagères.	Essayer de passer sur une autre chaîne pour voir si la qualité est meilleure ou déplacez l'antenne pour la placer loin de toute source d'interférence. Si vous vivez dans une région où la réception est mauvaise, essayez d'utiliser une antenne plus puissante pour améliorer la qualité du signal.
	Vérifiez si le bouton marche/arrêt de votre téléviseur est en position off.	Pressez l'interrupteur  (marche/arrêt).
	Vérifiez que vous n'avez pas appuyé sur le bouton  (mute)(sourdine) ou que vous avez réglé le volume au minimum.	Pressez à nouveau le bouton  (Mute) (sourdine) ou augmentez le volume en appuyant sur  .
Vous ne pouvez sélectionner aucune chaîne entre les programmes 8 et 100.	Vérifiez si votre téléviseur a enregistré un nombre suffisant de chaînes pendant le réglage automatique pour que ces programmes puissent correspondre à des chaînes.	Si vous pensez qu'une chaîne a été omise, répétez l'opération de réglage automatique décrite page 6.

Avant de faire appel à un technicien

Symptômes	Causes	Elimination
La couleur est mauvaise ou l'image est en noir et blanc.	Vérifiez si l'antenne ou son câble de raccordement sont branchés et si ce câble est en bon état.	Vérifiez si les câbles de votre antenne ne sont pas cassés ou abîmés. Si nécessaire, remplacez par des nouveaux câbles.
	Vérifiez si le réglage de la couleur est correct.	Régalez la couleur.
Vous n'avez pas accès au télétexte ou votre écran affiche des caractères étranges.	Vérifiez le raccordement de l'antenne. Peut-être la chaîne rencontre-t-elle des difficultés passagères.	Vérifiez si les câbles de votre antenne ne sont pas cassés ou abîmés, ou passez sur une autre chaîne.
La télécommande ne fonctionne pas, ou fonctionne mal.	Les piles ont faibles ou mortes.	Remplacez les piles
	Vérifiez que les piles ont été placées dans le bon sens.	Placez les piles dans le bon sens.
Il est impossible de visionner des vidéocassettes.	Peut-être n'avez-vous pas branché votre magnétoscope pendant le réglage automatique, pour permettre à votre téléviseur de détecter un canal vidéo.	Avant de commencer l'opération de réglage automatique, vérifiez que votre magnétoscope est branché et que son signal test est affiché.

Données techniques

Télévision

Picture tube	Diagonale écran 33.5 cm (14")
	Déviation 90°
Systèmes	PAL / SECAM
Prise Vidéo en façade	RCA
Prise Audio en façade	RCA
Other Terminal	Casque
Antenne externe	de type 75 Ohm DIN
Prise SCART socket	21 broches
Haut-parleur	3" haut-parleur magnétique dynamique permanent
Impédance normale	8 ohms
Sortie son	1.0 W

Général

Fonctionne sur courant	230V 50 Hz
Consommation électrique	44W (3W en veille)
Conditions de température	5°C ~ 40°C
Dimensions	362(L) x 360(P) x 320.5(H)
Poids	9.5 kg (sans accessoires)
Accessoires:	télécommande
	Piles de la télécommande (2 x MN2400/AAA)
	Antenne sur piquet à 2 tiges

Le poids et les dimensions sont approximatifs. Nous nous efforçons chaque jour d'améliorer la qualité de nos produits: certaines caractéristiques le design peuvent être modifiés sans avis préalable.